

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

15 жовтня 2023 – 19-та по Зісланні Святого Духа – Глас 2

СВВ. ОТЦІВ VII Вселенського Собору

October 15, 2023 – 19th Sunday after Pentecost – Tone 2

Holy Fathers of the 7th Ecumenical Council

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 16 жовтня

Monday, Oct. 16

8:00AM За здоров'я і Боже благословення для род. Шконорад, Ревницький та ін. (ж. Дмитро)
Health and God's Blessing upon Shkoronad, Revytsky, at al. Families (Dmytro)

Вівторок, 17 жовтня

Tues., Oct. 17

8:00AM † Анна Возна (ж. Настя)

† Anna Vozna (Nastya)

Середа, 18 жовтня – Св. ап. і св. Луки

Wednesday, Oct. 18 – Ap. & Evang. Luke

8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Ірини, Василя та ін. (ж. Дмитро)
Health and God's Blessing upon Iryna, Vasyl, et al. (Dmytro)

Четвер, 19 жовтня

Thursday, Oct. 19

8:00AM За здоров'я Михайла (ж. Мама)

Health of Mychajlo (Mother)

П'ятниця, 20 жовтня

Friday, Oct. 20

8:00AM † Андрій Буранич (ж. Я. і М. Завойський)

† Andrew Buranicz (J. & M. Zawojski)

Субота, 21 жовтня

Saturday, Oct. 21

Нема Богослужень

No Services

Неділя, 22 жовтня – 20-а неділя по Зісланні Св. Духа

Sunday, Oct. 22 – 20th S. after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb 13:7-16

Gospel – John 17:1-13

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Gal 1:11-19

Gospel – Luke 7:11-16

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Onufrij Deyneha (by Family).

THE SACRAMENTS (MYSTERIES): Please remember in your prayers Nikolas Robert Panchyshyn who received the Sacraments of Initiation: Baptism, Chrismation and Eucharist. May God bless him and his family. Mnohaya lita!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, Oct. 12 at 6PM in the undercroft.

TRIP TO STAMFORD – on Saturday, October 21 we will have a bus trip to St. Basil's Seminary and the Ukrainian Museum & Library of Stamford. There is a sign-up sheet in the undercroft. The bus will depart at 8AM and there is no charge for parishioners. Please plan to attend to see our eparchial treasures!

TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of November (3-5). Students from grades 8 through 12 may attend. Registration is now open. All teens are invited.

PODCAST: Please check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast, which can be found on our parish website: [HTTP://BIT.LY/HOLYTRINITYLIVE](http://bit.ly/holytrinitylive) (click on latest videos).

JOB OPENING: Part-time Teller position available at the Kerhonkson branch of Self Reliance NY FCU. Fluency in Ukrainian as well as a working knowledge and comprehension of English required. Please visit or call branch manager Zinia Stecyk 845-626-2938 if interested.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 13, 7-16 Євангеліє – Йо. 17, 1-13

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Гал. 1, 11-19 Євангеліє – Лк. 7, 11-16

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Онуфрія Дейнеги (ж. Родина).

СВЯТІ ТАЇНСТВА: Николас Роберт Панчишин отримав святі Таїнства Хрещення, Миропомазання і Причастя вчора. Нехай Господь поблагословить його та його родину. Многая літа!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 19 жовтня - 6PM.

ПОЇЗДКА ДО СТЕМФОРДУ – в суботу, 21 жовтня, буде автобусна поїздка до Семінарії Св. Василя та Українського Музею та Бібліотеки Стемфорда. В церковній залі є реєстраційний список – просимо записатися якнайскоріше. Автобус відправлятиметься о 8 ранку. Для парафіян – безплатно.

РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ відбудуться на Союзівці в днях 3-5 листопада. Запрошені до участі всі учні 8-12 кл. Реєстрація вже відкрита.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 9 листопада о год. 5-ій. Всі парафіяни запрошені.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо тижневий подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить коментарі до читань з нашого Літургійного календаря, а також інші роздуми о. Івана. <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР: 3 дня 1 вересня цього року наша парафія впровадила «Ново-юліанський календар». Нерухомі Свята (Різдво, Йордан тощо) святкуємо за «новим» календарем, а рухомі Свята (Великдень, П'ятидесятниця тощо) за юліанським календарем.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

We continue to live-stream Sunday services on:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Oct. 22 – Dashawetz Family Oct. 29 – СУМ
Nov. 5 – Dobosh Family Nov. 12 – Drabyk Family

PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ ДЛЯ УКРАЇНИ!



Financial Recap – 10/08/2023

Cash	\$ 309.00
Offerings	985.00
Other Sundays	20.00
Candles	100.00
Poor	3.26
Fuel	25.00
Coffee	152.00
Church Donations	150.00
Wedding Donation	300.00
Pig Roast Donation	248.79
Pig Roast Silent auction	55.00

Total Contributions: \$2,348.05

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary